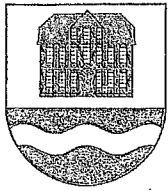


BM z. Kts  
2019/2015



## Seniorenbeirat der Gemeinde Trittau

Antrag an den SSK-Auschos und BuU-Auschos

Der SBR der Gemeinde Trittau beantragt den Aufbau 3 Outdoor-Fitness-Geräte für Erwachsene auf der Grünfläche neben der Boule-Bahn. Gleichzeitig beantragen wir die Freigabe der Haushaltsmittel Hst 56000.935000 für Einkauf der Geräte.

Die vorgeschlagene Geräte fördern die Beweglichkeit, Koordination, Gleichgewicht, Ausdauer und Kondition. Die Geräte wurden unter Berücksichtigung der Anspruchsnahme unterschiedlicher Muskelgruppen und der Wirbelsäule zusammengesetzt.

Vom Hersteller wird ein Aufbau auf einer Grünfläche empfohlen. In der Anlage 1 fügen wir, unter Berücksichtigung der Sicherheitsabstände, unseren Vorschlag zur Platzierung der Geräte. Die Anlage 2 vergleicht die Einkaufskosten bei 2 Herstellern. Beim Hersteller 2 kommen voraussichtlich um 800,-€ höhere Transportkosten dazu.

Unserer Antrag:

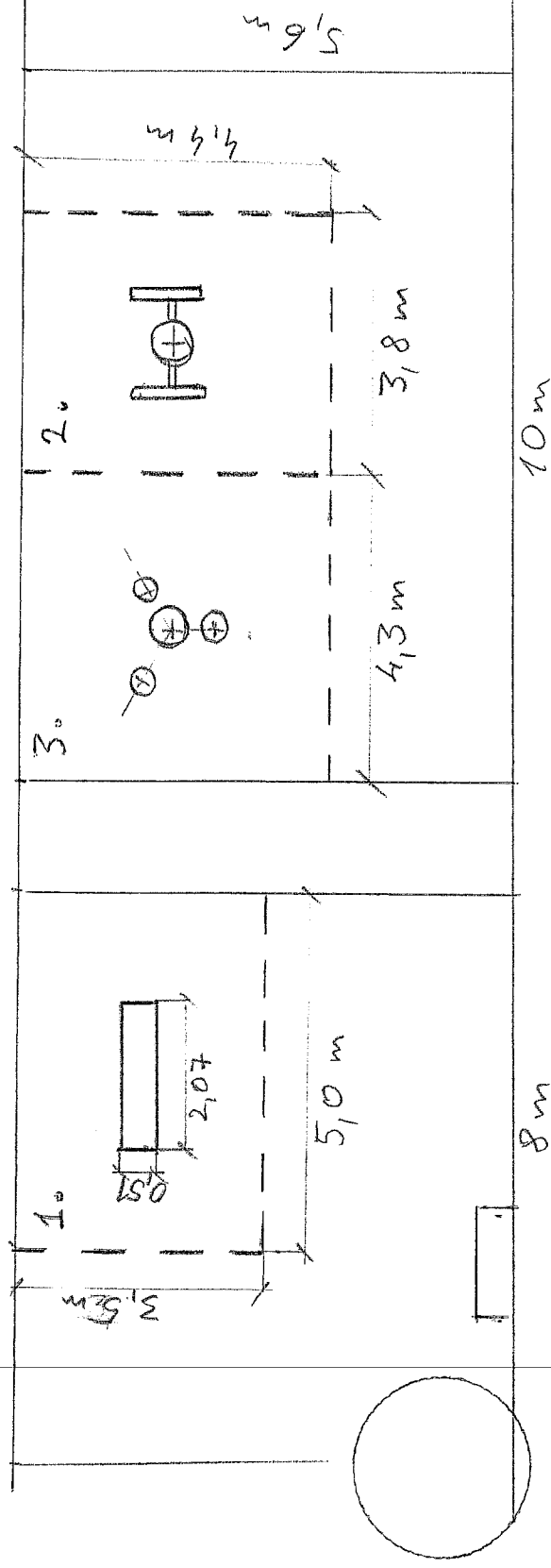
1. Der SSK beschließt die Freigabe der Hst 56000.935000 , und entscheidet sich für die Gerätevariante 2.
2. Der BuU genehmigt den Aufbau der Geräte auf der Grünfläche neben der Boule-Bahn und entscheidet sich für die Gerätevariante 2.

Für den SBR: Christian Gajda

Anlagen: 1,2,3

# Aufstellung der fitnessgeräte:

1. Beintrainer
2. Beweglichkeitstrainer
3. Rückentrainer



Anlage 1

10m

8m

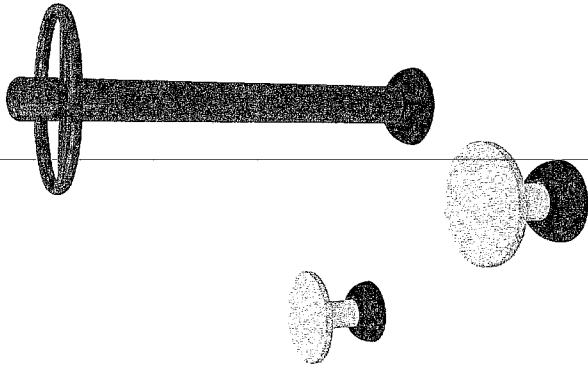
Boule-Bahn,



BODYWORKS  
SPECIALIZED FITNESS

OPIS TECHNICZNY

- Konstrukcja nośna wykonana ze stalowych rur o przekroju  $\varnothing 114$  mm i grubości 3,6 mm.
- Krzyż montażowe okrągłe, o grubości 8 mm.
- Pozostałe elementy konstrukcji wykonane z rur o przekroju  $\varnothing 60-89$  mm i grubości 3,0 - 3,2 mm.
- Poręcze i uchwyty wykonane z rur stalowych o przekroju nie większym niż  $\varnothing 43$  mm i grubości 3,0 - 3,2 mm. Wszystkie zakończenie rurowe zaślepione (zakorkowane) stalowymi zaślepkami.
- Siedziska, oparcia i stopnice wykonane z blachy ze stali nierdzewnej grubości 3 mm z otworami odprowadzającymi m. in. wodę. Dodatkowo malowane proszkowo farbą odporną na zarysowania.
- Elementy ruchome zabezpieczone przed nadmiernym wychyleniem (powyżej 50 stopni), oraz ewentualnym zakleszczeniem lub przyrząśnięciem, poprzez zastosowanie wewn. ograniczników obrotowych.
- Redukcja siły uderzeń elementów swobodnie opadających poprzez zastosowanie wewnętrznych amortyzatorów niemożliwych przyrząśnienia.
- Odległości pomiędzy poszczególnymi elementami ruchomymi nie mniejsze niż 30 cm, co stanowi zabezpieczenie przed zakleszczenie części ciała użytkowników
- Słupy metaliczne, ocynkowane; matki i samohamowne, ocynkowane; zaślepki maskujące plastikowe, zabezpieczające przed odpręceniem. W przegubach łożyska kulikowe, bezobsługowe, metaliczne, przeznaczone do użytku zewnętrznego.
- Malowanie epoksydowymi farbami proszkowymi w systemie: podkład cynkowy + kolor właściwy.



BW(E)08 - TWISTER 3 STANOWISKA

FRONT



BOK

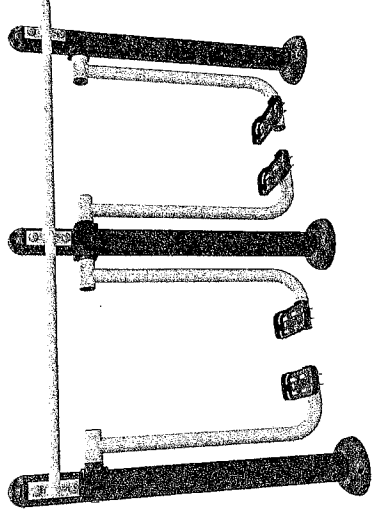


GÓRA



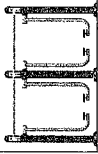
OPIS TECHNICZNY

- Konstrukcja nośna wykonana ze stalowych rur o przekroju  $\varnothing 114$  mm i grubości 3,6 mm.
- Krzyż montażowe okrągłe, o grubości 8 mm.
- Pozostałe elementy konstrukcji wykonane z rur o przekroju  $\varnothing 60-89$  mm i grubości 3,0 - 3,2 mm.
- Poręcze i uchwyty wykonane z rur stalowych o przekroju nie większym niż  $\varnothing 43$  mm i grubości 3,0 - 3,2 mm. Wszystkie zakończenie rurowe zaślepione (zakorkowane) stalowymi zaślepkami.
- Siedziska, oparcia i stopnice wykonane z blachy ze stali nierdzewnej grubości 3 mm z otworami odprowadzającymi m. in. wodę. Dodatkowo malowane proszkowo farbą odporną na zarysowania.
- Elementy ruchome zabezpieczone przed nadmiernym wychyleniem (powyżej 50 stopni), oraz ewentualnym zakleszczeniem lub przyrząśnięciem, poprzez zastosowanie wewn. ograniczników obrotowych.
- Redukcja siły uderzeń elementów swobodnie opadających poprzez zastosowanie wewnętrznych amortyzatorów niemożliwych przyrząśnienia.
- Odległości pomiędzy poszczególnymi elementami ruchomymi nie mniejsze niż 30 cm, co stanowi zabezpieczenie przed zakleszczenie części ciała użytkowników
- Słupy metaliczne, ocynkowane; matki i samohamowne, ocynkowane; zaślepki maskujące plastikowe, zabezpieczające przed odpręceniem. W przegubach łożyska kulikowe, bezobsługowe, metaliczne, przeznaczone do użytku zewnętrznego.
- Malowanie epoksydowymi farbami proszkowymi w systemie: podkład cynkowy + kolor właściwy.



BW(E)04 - BIEGACZ PODWÓJNY

FRONT



BOK

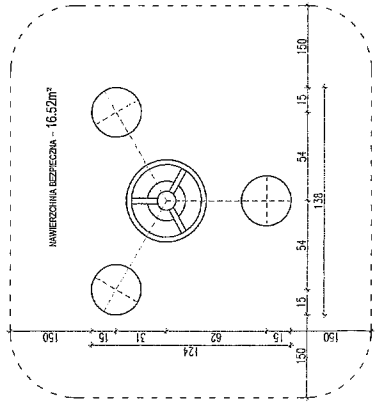
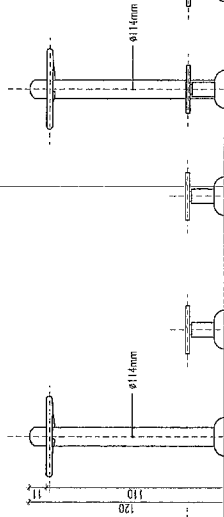


GÓRA



OPIS TECHNICZNY

- Konstrukcja nośna wykonana ze stalowych rur o przekroju  $\varnothing 114$  mm i grubości 3,6 mm.
- Krzyż montażowe okrągłe, o grubości 8 mm.
- Pozostałe elementy konstrukcji wykonane z rur o przekroju  $\varnothing 60-89$  mm i grubości 3,0 - 3,2 mm.
- Poręcze i uchwyty wykonane z rur stalowych o przekroju nie większym niż  $\varnothing 43$  mm i grubości 3,0 - 3,2 mm. Wszystkie zakończenie rurowe zaślepione (zakorkowane) stalowymi zaślepkami.
- Siedziska, oparcia i stopnice wykonane z blachy ze stali nierdzewnej grubości 3 mm z otworami odprowadzającymi m. in. wodę. Dodatkowo malowane proszkowo farbą odporną na zarysowania.
- Elementy ruchome zabezpieczone przed nadmiernym wychyleniem (powyżej 50 stopni), oraz ewentualnym zakleszczeniem lub przyrząśnięciem, poprzez zastosowanie wewn. ograniczników obrotowych.
- Redukcja siły uderzeń elementów swobodnie opadających poprzez zastosowanie wewnętrznych amortyzatorów niemożliwych przyrząśnienia.
- Odległości pomiędzy poszczególnymi elementami ruchomymi nie mniejsze niż 30 cm, co stanowi zabezpieczenie przed zakleszczenie części ciała użytkowników
- Słupy metaliczne, ocynkowane; matki i samohamowne, ocynkowane; zaślepki maskujące plastikowe, zabezpieczające przed odpręceniem. W przegubach łożyska kulikowe, bezobsługowe, metaliczne, przeznaczone do użytku zewnętrznego.
- Malowanie epoksydowymi farbami proszkowymi w systemie: podkład cynkowy + kolor właściwy.



NAWIERZCHNIA BEZPIECZNA - 16,52m<sup>2</sup>

OPIS TECHNICZNY

TWISTER 3 STANOWISKA  
mgr inż. arch. Maciej Rąbek  
Radosław Szymanowski

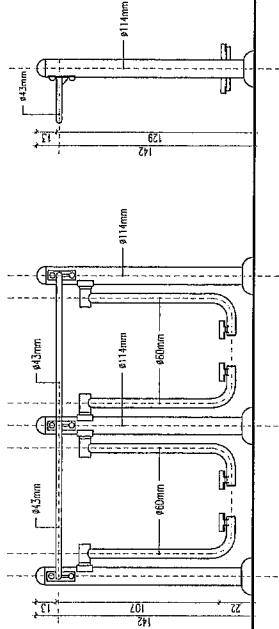
FRONT

BW(E)08

nr oferty

data opracowania

15.12.2014



NAWIERZCHNIA BEZPIECZNA - 15,78m<sup>2</sup>

OPIS TECHNICZNY

BIEGACZ PODWÓJNY  
mgr inż. arch. Maciej Rąbek  
Radosław Szymanowski

FRONT

BW(E)04

nr oferty

data opracowania

15.12.2014

Anlage 2:

Kostenvergleich für Fitnessgeräte


Variante 1:	
Beintrainer:	4125,-€
Rückentrainer:	2835,-€
Beweglichkeitstrainer:	2545,-€
Zusammen:	9505,-€

Variante 2:	
Beintrainer:	3500,-
Rückentrainer:	1835,-
Beweglichkeitstrainer:	1900,-

Zusammen: 7235,- /4=1809,-€

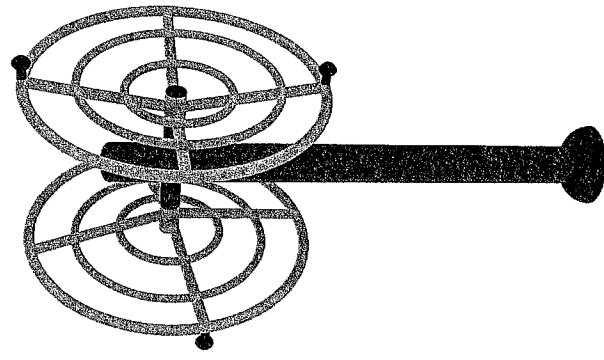
Beide Varianten ohne MWSt.

Bei beiden Varianten kommen zusätzlich noch Transport- und Aufbaukosten.

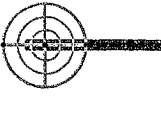


**BODY WORKS**  
OUTDOOR FITNESS


**BW(E)06 - DUŻE KOŁA OBROTOWE 2 STANOWISKA**



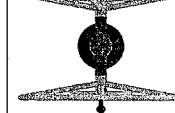
**FRONT**



**BOK**

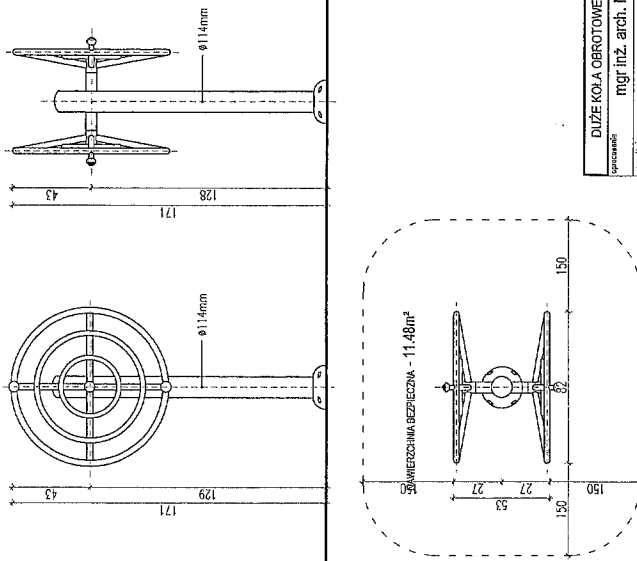


**GÓRA**



**OPIS TECHNICZNY**

- Konstrukcja nośna wykonana ze stalowych rur o przekroju Ø 114 mm i grubości 3,6 mm.
- Kroty montażowe okrągłe, o grubości 8 mm.
- Pozostałe elementy konstrukcji wykonane z rur o przekroju Ø 60-89 mm i grubości 3,0 - 3,2 mm.
- Poręcze i uchwyty wykonane z rur stalowych o przekroju nie większym niż Ø 43 mm i grubości 3,0 - 3,2 mm. Wszystkie zakończenia rurowe zaślepione (zakorkowane) stalowymi zaślepkami.
- Siedziska, oparcia i słupnica wykonane z blachy ze stali nierdzewnej grubości 3 mm z otworami odprowadzającymi m. in. wodę. Docalkowo malowane proszkowo farbą odporną na zarysowania.
- Elementy ruchome zabezpieczone przed nadmiernym wychyleniem (powyżej 50 stopni), oraz ewentualnym zakleszczeniem lub przytrzaśnięciem, poprzez zastosowanie wewn. ograniczników odbojowych.
- Redukcja siły uderzeń elementów swobodnie opadających poprzez zastosowanie wewnętrznych amortyzatorów umożliwiających przytrzaśnięcie.
- Odlęgłości pomiędzy poszczególnymi elementami ruchomymi nie mniejsze niż 30 cm, co stanowi zabezpieczenie przed zakleszczeniem części ciała użytkowników
- Stopy metaliczne, ocynkowane; nakładki samolamowne, ocynkowane; zaslepkę maskującą plastikową, zabezpieczającą przed odgrzeaniem. W przegubach łożyska kulkowe, bezobsługowe, metaliczne, przeznaczane do użytku zewnętrznego.
- Malowanie epoksydowymi farbami proszkowymi w systemie: podkład cynkowy + kolor właściwy.



ŚCIEMNIECZNA BEZPIECZNA - 11,48m<sup>2</sup>

DUŻE KOŁA OBROTOWE 2 STANOWISKA	nr 2679	BW(E)06
mgr inż. arch. Maciej Rabek		
Radosław Szymanowski		
data sporządzenia		15.12.2014

Anlage 3

**Załącznik nr 1 do Certyfikatu Bezpieczeństwa dla firmy  
BODY WORKS OUTDOOR FITNESS**

Licencja nr WA-19112013-CB-061 ważna od 19 listopada 2013 r. do 18 listopada 2016 r.

- BW(EL)13 Małe koła Tai chi (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)14 Jeździec konny (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)15 Wspornik do rozciągania (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)16 Kozłok (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)17 Drapek do podciągania (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)18 Expander (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)19 Pośladki (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)20 Chodźlarz (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)21 Moryl (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)22 Narty biegowe (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)23 Prostownik pleców (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)24 Drabinka (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(EL)26 Rower (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(ELK)
- BW(ELK)01 Urządzenie do wyciskania w pozycji siedzącej (wersja jedno i dwustanowiskowa) i Wyciąg górny (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(ELK)02 Biegacz (wersja jedno i dwustanowiskowa) i Orbitrek (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(ELK)03 Prasa nożna (wersja jedno i dwustanowiskowa) i Wiosłarz (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(ELK)04 Poręcz równoległe (wersja jedno i dwustanowiskowa) i Drapek do podciągania (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(ELK)05 Ławka pozioma do ćwiczeń mięśni brzucha (wersja jedno lub dwustanowiskowa) i Prostownik pleców (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(ELK)06 Surferek (wersja jedno i dwustanowiskowa) i Stepper (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(ELK)06a Surferek (wersja jedno i dwustanowiskowa) i Twister (wersja jedno i dwustanowiskowa)
- BW(ELK)07 Drabinka (wersja jedno i dwustanowiskowa) i Podciąg nóg (wersja jedno i dwustanowiskowa)

**SERIA BW(EN)**

- BW(EN)01
- BW(EN)02
- BW(EN)03
- BW(EN)04
- BW(EN)05
- BW(EN)06
- BW(EN)07
- BW(EN)08
- BW(EN)09
- BW(EN)10
- BW(EN)11
- SERIA BW(SW)
- BW(SW)01 Stacja Crossfit mała
- BW(SW)02 Stacja Crossfit duża

Prezes Zarządu  
Europejskiej Kapituły  
Jakości i Ekologii

*Bogdan Szymański*

Bogdan Szymański



Europejskie Centrum  
Jakości i Promocji Sp. z o.o.  
Dyrektor Departamentu  
Certyfikacji

*Pawel Przesmycki*

Pawel Przesmycki

Europejskie Centrum Jakości i Promocji Sp. z o.o.  
Departament Weryfikacji Jakości; Departament Promocji i Monitoringu  
ul. Potrzebna 3 lok. 5, 02-448 Warszawa  
tel. 22 478 55 11, fax. 22 480 40 60  
www.centrumjakosci.pl, biuro@centrumjakosci.pl



ACCREDITATION NO. 0112  
Strona 2/2



Decyzją Europejskiego Centrum Jakości i Promocji Sp. z o.o.

Administradora Programów Promocji Jakości  
oraz Europejskiej Kapituły Jakości i Ekologii  
przyznajemy

**CERTYFIKAT JAKOŚCI - CERTYFIKAT BEZPIECZEŃSTWA**  
oraz tytuł Laureata Programu Promocji Jakości  
dla

**BODY WORKS OUTDOOR FITNESS**

ul. Sobczaka 41, 01-492 Warszawa

za serie urządzeń do ćwiczeń:

**BW(E), BW(EL), BW(ELK), BW(EN), BW(SW)**

objęte normami: PN-EN 1176-1:2009, PN-EN 1176-2:2009,  
PN-EN 1176-3:2009, PN-EN 1176-4:2009, PN-EN 1176-5:2009,  
PN-EN 1176-6:2009, PN-EN 1176-7:2009, PN-EN 1176 10:2009,  
PN-EN 1176-11:2009 oraz wymaganiami PN-EN 957

Szczegółowy wykaz elementów serii objętych Certyfikatem Bezpieczeństwa  
wymieniony w załączniku nr 1

Departament Weryfikacji Jakości

Licencja nr WA-19112013-CB-061 ważna od 19 listopada 2013 r. do 18 listopada 2016 r.

Prezes Zarządu  
Europejskiej Kapituły  
Jakości i Ekologii

*Bogdan Szymański*

Bogdan Szymański



Europejskie Centrum  
Jakości i Promocji Sp. z o.o.  
Dyrektor Departamentu  
Certyfikacji

*Pawel Przesmycki*

Pawel Przesmycki

Europejskie Centrum Jakości i Promocji Sp. z o.o.  
Departament Weryfikacji Jakości; Departament Promocji i Monitoringu  
ul. Potrzebna 3 lok. 5, 02-448 Warszawa  
tel. 22 478 55 11, fax. 22 480 40 60  
www.centrumjakosci.pl, biuro@centrumjakosci.pl



ACCREDITATION NO. 0112



**Załącznik nr 1 do Certyfikatu Bezpieczeństwa dla firmy  
BODY WORKS OUTDOOR FITNES**

Licencja nr **WA-19112013-CB-061** ważna od 19 listopada 2013 r. do 18 listopada 2016 r.

Serie objęte Certyfikatem Bezpieczeństwa:

**SERIA BW(E)**

BW(E)01 Urządzenie do wyciskania w pozycji siedzącej (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)02 Wyciąg górny (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)03 Surfer (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)04 Biegacz (wersja dwustanowiskowa)  
BW(E)05 Prasa nożna (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)06 Duże koła obrotowe (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)07 Biegacz (wersja jednostanowiskowa)  
BW(E)08 Twister (wersja jedno, dwu i trzystanowiskowa)  
BW(E)09 Wioślarz (wersja jednostanowiskowa)  
BW(E)10 Ławka pozioma do ćwiczeń mięśni brzucha (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)11 Orbitrek (wersja jednostanowiskowa)  
BW(E)12 Masażer (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)13 Poręcz równoległe (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)14 Małe koła Tai chi (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)15 Jeździec konny (wersja jednostanowiskowa)  
BW(E)16 Wspornik do rozciągania (wersja jedno, dwu, i trzystanowiskowa)  
BW(E)17 Koziół (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)18 Drażek do podciągania (wersja jedno, dwu i trzystanowiskowa)  
BW(E)19 Expander (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)20 Pośladki (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)21 Chodździarz (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)22 Motyl (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(E)23 Narty biegówki (wersja jednostanowiskowa)  
BW(E)24 Prostownik pleców (wersja jednostanowiskowa)  
BW(E)25 Drabinka  
BW(E)26 Rower (wersja jednostanowiskowa)  
BW(E)27 Stepper (wersja jednostanowiskowa)  
BW(E)28 Twister siedzący (wersja jednostanowiskowa)

**SERIA BW(EL)**

BW(EL)01 Urządzenie do wyciskania w pozycji siedzącej (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)02 Wyciąg górny (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)03 Surfer (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)04 Biegacz (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)05 Prasa nożna (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)06 Duże koła obrotowe (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)07 Twister (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)08 Wioślarz (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)09 Ławka pozioma do ćwiczeń mięśni brzucha (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)10 Orbitrek (wersja jednostanowiskowa)  
BW(EL)11 Masażer (wersja jedno i dwustanowiskowa)  
BW(EL)12 Poręcz równoległe (wersja jedno i dwustanowiskowa)

Europejskie Centrum Jakości i Promocji Sp. z o.o.  
Departament Weryfikacji Jakości; Departament Promocji i Monitoringu  
ul. Potrzebna 3 lok. 5, 02-448 Warszawa  
tel. 22 478 55 11, fax. 22 480 40 60  
www.centrumjakosci.pl, biuro@centrumjakosci.pl



ACCREDITATION NO. 0112

Strona 1/2